



اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية



3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

المعلومات العامة

1. الزمان والمكان

سينعقد اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية في فندق رويال توليب، في بغداد، جمهورية العراق، من 3 حتى 5 أيلول/سبتمبر 2019.

2. التسجيل

يرجى ملء استمارات المشاركة وإرسالها إلى الأمانة العامة للبرلمان المضيف، بموعد أقصاه 22 آب/أغسطس 2019، على البريد الإلكتروني التالي: apairaq2019@gmail.com

مع إرسال نسخة إلى البريد الإلكتروني التالي: Mustafa.alchali@parliament.iq

ونسخة إلى الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، على البريد الإلكتروني التالي:

secretariat@asianparliament.org

3. اللغة/الترجمة الفورية

إن لغة العمل الرسمية هي اللغة الإنجليزية. ويوفر البرلمان المضيف الترجمة الفورية من وإلى اللغة العربية. ويتم توفير كابينات الترجمة الفورية الإضافية في قاعة الاجتماع للغات الأخرى، بناءً على طلب خطي يتم تقديمه بموعد أقصاه 22 آب/أغسطس 2019.

4. طلب تأشيرة الدخول

يرجى التواصل مع أقرب سفارة أو قنصلية عامة لجمهورية العراق من أجل الحصول على تأشيرة الدخول الخاصة بكم. وبالنسبة للدول، التي لم تمثل البعثة الدبلوماسية العراقية فيها، يمكن أن تقدم نسخة عن جواز سفر المندوب وصوراً شخصية، بموعد أقصاه 22 آب/أغسطس 2019، من أجل الحصول على تأشيرة الدخول عند الوصول.





3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

5. الاستقبال والوداع

عند وصول الوفود إلى مطار بغداد الدولي، سيقوم البرلمان المضيف باستقبال رسمي ومن ثم سيؤمن النقل إلى فندق رويال توليب. بالإضافة إلى ذلك، سيقوم البرلمان المضيف بوداع رسمي للوفود في المطار لدى مغادرتها.

6. الضيافة

سيوفر البرلمان المضيف، من 3 حتى 5 أيلول/سبتمبر 2019، الإقامة في فندق رويال توليب، في بغداد، لثلاثة أشخاص (مندوبين ومسؤول واحد) لكل وفد. وتتضمن الضيافة الإقامة، الوجبات، والنقل المحلي.

7. الخدمات الطبية

ستتوفر خدمة الإسعافات الأولية وطاقم طبي في مكان الاجتماع.

8. الخدمات في الفندق

- خدمة الواي-فاي المجانية،
- خدمة إنترنت مجانية، والطباعة، وتصوير الوثائق،
- مطعم،
- مكتب صرف العملات،
- مكتب حجز تذاكر السفر.

فندق رويال توليب (مكان الاجتماع):

الموقع الإلكتروني: <https://royal-tulip-al-rasheed-hotel.goldentulip.com/en-us>





اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية



3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

9. جهات الاتصال:

الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية:

البريد الإلكتروني: secretariat@asianparliament.org

رقم الهاتف: 7 - 33517406 (+98-21)

رقم الفاكس: 33517408 (+98-21)

الأمانة العامة المضيفة:

البريد الإلكتروني: apairaq2019@gmail.com

رقم الهاتف: 7809295779 (+964)

10. البرنامج الأولي

الثلاثاء، 3 أيلول/سبتمبر 2019

- وصول الوفود
- التسجيل
- حفل الاستقبال

الأربعاء، 4 أيلول/سبتمبر 2019

- حفل الافتتاح
- اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية
- حفل العشاء

الخميس، 5 أيلول/سبتمبر 2019

- جولة ثقافية

الجمعة، 6 أيلول/سبتمبر 2019

- مغادرة الوفود





3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

مسار الرحلة المقترح

من أجل تسهيل جدول رحلاتكم الجوية، قد يستفيد المندوبون الكرام من المسارات الواردة أدناه:

الخطوط الجوية العراقية

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA112	طهران	مطار بغداد الدولي	15:50	15:50
2	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA111	مطار بغداد الدولي	طهران	11:50	14:50

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA164	مطار الملكة علياء الدولي	مطار بغداد الدولي	18:30	20:00
2	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA163	مطار بغداد الدولي	مطار الملكة علياء الدولي	16:00	17:30

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA124	دبي	مطار بغداد الدولي	13:45	15:30
2	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA123	مطار بغداد الدولي	دبي	09:15	12:45
3	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA125	مطار بغداد الدولي	دبي	17:00	20:30





اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية



3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA132	بيروت	مطار بغداد الدولي	12:30	14:00
2	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA131	مطار بغداد الدولي	بيروت	10:00	11:30

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA224	اسطنبول	مطار بغداد الدولي	15:20	18:20
2	6 أيلول/سبتمبر	العراقية	IA223	مطار بغداد الدولي	اسطنبول	11:05	14:00

عمان، المملكة الأردنية الهاشمية

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ810	مطار الملكة علياء الدولي	مطار بغداد الدولي	05:25	06:55
2	3 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ814	مطار الملكة علياء الدولي	مطار بغداد الدولي	17:50	19:20
3	3 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ816	مطار الملكة علياء الدولي	مطار بغداد الدولي	23:20	00:50





3 - 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	6 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ817	مطار بغداد الدولي	مطار الملكة علياء الدولي	01:50	03:30
2	6 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ811	مطار بغداد الدولي	مطار الملكة علياء الدولي	07:55	09:35
3	6 أيلول/سبتمبر	الملكية الأردنية	RJ815	مطار بغداد الدولي	مطار الملكة علياء الدولي	20:30	22:10

دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	الإماراتية	EK943	دبي	مطار بغداد الدولي	12:40	14:25
2	3 أيلول/سبتمبر	فلاي دبي	EK2072	دبي	مطار بغداد الدولي	16:25	17:50

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	6 أيلول/سبتمبر	الإماراتية	EK944	مطار بغداد الدولي	دبي	15:55	19:15
2	6 أيلول/سبتمبر	فلاي دبي	EK2073	مطار بغداد الدولي	دبي	18:50	22:15





3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

الدوحة، دولة قطر

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR444	الدوحة	مطار بغداد الدولي	08:10	10:15
2	3 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR458	الدوحة	مطار بغداد الدولي	13:35	15:40
3	3 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR442	الدوحة	مطار بغداد الدولي	19:05	21:10

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	6 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR445	مطار بغداد الدولي	الدوحة	11:15	13:15
2	6 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR459	مطار بغداد الدولي	الدوحة	16:40	18:40
3	6 أيلول/سبتمبر	القطرية	QR443	مطار بغداد الدولي	الدوحة	22:10	00:10





اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية



3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

بيروت، الجمهورية اللبنانية

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	طيران الشرق الأوسط	ME322	بيروت	مطار بغداد الدولي	12:20	13:50
1	6 أيلول/سبتمبر	طيران الشرق الأوسط	ME323	مطار بغداد الدولي	بيروت	14:50	16:25





اجتماع اللجنة الدائمة للموازنة والتخطيط للجمعية البرلمانية الآسيوية



3 – 5 أيلول/سبتمبر 2019

بغداد، جمهورية العراق

تركيبا

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	3 أيلول/سبتمبر	التركية	TK802	اسطنبول	مطار بغداد الدولي	01:45	04:45
2	3 أيلول/سبتمبر	التركية	TK306	اسطنبول	مطار بغداد الدولي	06:25	09:25
3	3 أيلول/سبتمبر	التركية	TK302	اسطنبول	مطار بغداد الدولي	21:55	00:55
4	3 أيلول/سبتمبر	التركية	TK310	صبيحة كوكجن	مطار بغداد الدولي	13:55	16:35
5	3 أيلول/سبتمبر	التركية	TK1186	أنقرة إيسنبوغا	مطار بغداد الدولي	19:35	21:50

الرقم	التاريخ	الخطوط الجوية	رقم الرحلة	مطار المغادرة	مطار الوصول	المغادرة	الوصول
1	6 أيلول/سبتمبر	التركية	TK311	مطار بغداد الدولي	اسطنبول	17:35	20:30
2	6 أيلول/سبتمبر	التركية	TK1187	مطار بغداد الدولي	أنقرة إيسنبوغا	22:45	01:00





APA STANDING COMMITTEE MEETING ON BUDGET AND PLANNING

3-5 September 2019
Baghdad – Iraq



GENERAL INFORMATION

1. Date and Venue

The meeting of Standing Committee on Budget and Planning of Asian Parliamentary Assembly (APA) will take place at Royal Tulip Hotel in Baghdad, Iraq from 3-5 September 2019.

2. Registration

Participation forms should be filled and forwarded to the Secretariat of the Host Parliament, e-mail: apairaq2019@gmail.com, and cc to Mustafa.alchali@parliament.iq, with a copy to the APA Secretariat, secretariat@asianparliament.org, no later than 22 August 2019.

3. Language/ Interpretation

The official working language of the meeting is English. However, the Host Parliament provides interpretations into Arabic and vice versa. Extra interpretation booths are also available at the meeting room for other languages, upon written request, no later than 22 August 2019.

4. Visa Application

Kindly contact the nearest Embassy or Consulate General of Iraq to receive your entry visa. As for the states, in which the Iraqi diplomatic mission is not represented, may submit a photocopy of their delegate's passport and pictures no later than 22nd august 2019, to have the visa issued upon arrival.

5. Reception and farewell

Upon the arrival of delegations to Baghdad International Airport, the host Parliament will provide formal reception and then transportation to Royal Tulip Hotel. In addition, the host parliament would bid formal farewell to the delegations at airport upon their departure.

6. Hospitality

The Host Parliament provides, from 3 to 5 September 2019, accommodation at royal Tulip Hotel in Baghdad for three persons (two delegates and one official) per delegation. Hospitality includes accommodation, meals and local transportation.

7. Medical Services

A first-aid service and medical staff will be provided at the venue of the meeting.



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**

**3-5 September 2019
Baghdad – Iraq**



8. Hotel Facilities

- Free Wi-Fi,
- Internet Service and typing pool, Photocopying Services,
- Restaurant,
- Exchange office,
- Flight ticket booking office.

Royal Tulip Hotel (Venue of the meeting):

Website: <https://royal-tulip-al-rasheed-hotel.goldentulip.com/en-us>

9. Contact Point:

Host Secretariat:

Email: apairaq2019@gmail.com

Phone: (+964) 7809295779

APA Secretariat:

Email: secretariat@asianparliament.org

Phone: (+98-21) 33517406 - 7

Fax: (+98-21) 33517408

10. Tentative Programs

Tuesday, 3 September 2019

- Arrival of Delegations
- Registration
- Welcome reception

Wednesday, 4 September 2019

- Inaugural Ceremony
- APA Standing Committee meeting on Budget and Planning
- Dinner Reception

Thursday, 5 September 2019

- Cultural Tour

Friday, 6 September 2019

- Departure of Delegations



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**



3-5 September 2019
Baghdad – Iraq

Proposed flight Itinerary

To facilitate your flight schedule, esteemed delegates may take advantage of the itineraries bellow:

Iraqi Airways

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Iraqi	IA112	Tehran	Baghdad Int.	15:50	15:50
2	6 Sep	Iraqi	IA111	Baghdad Int.	Tehran	11:50	14:50

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Iraqi	IA164	Queen Alia Int.	Baghdad Int.	18:30	20:00
2	6 Sep	Iraqi	IA163	Baghdad Int.	Queen Alia Int.	16:00	17:30

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Iraqi	IA124	Dubai	Baghdad Int.	13:45	15:30
2	6 Sep	Iraqi	IA123	Baghdad Int.	Dubai	9:15	12:45
3	6 Sep	Iraqi	IA125	Baghdad Int.	Dubai	17:00	20:30

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Iraqi	IA132	Beirut	Baghdad Int.	12:30	14:00
2	6 Sep	Iraqi	IA131	Baghdad Int.	Beirut	10:00	11:30

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Iraqi	IA224	Istanbul	Baghdad Int.	15:20	18:20
2	6 Sep	Iraqi	IA223	Baghdad Int.	Istanbul	11:05	14:00



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**



**3-5 September 2019
Baghdad – Iraq**

Amman, Jordan

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Royal Jordanian	RJ810	Queen Alia Int.	Baghdad Int.	05:25	06:55
2	3 Sep	Royal Jordanian	RJ814	Queen Alia Int.	Baghdad Int.	17:50	19:20
3	3 Sep	Royal Jordanian	RJ816	Queen Alia Int.	Baghdad Int.	23:20	00:50

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	6 Sep	Royal Jordanian	RJ817	Baghdad Int.	Queen Alia Int.	01:50	03:30
2	6 Sep	Royal Jordanian	RJ811	Baghdad Int.	Queen Alia Int.	07:55	09:35
3	6 Sep	Royal Jordanian	RJ815	Baghdad Int.	Queen Alia Int.	20:30	22:10

Dubai, Emirates

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Emirates	EK943	Dubai	Baghdad Int.	12:40	14:25
2	3 Sep	Fly Dubai	EK2072	Dubai	Baghdad Int.	16:25	17:50

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
-----	------	----------	------------	-------------------	-----------------	-----------	---------



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**



**3-5 September 2019
Baghdad – Iraq**

1	6 Sep	Emirates	EK944	Baghdad Int.	Dubai	15:55	19:15
2	6 Sep	Fly Dubai	EK2073	Baghdad Int.	Dubai	18:50	22:15



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**



**3-5 September 2019
Baghdad – Iraq**

Doha, Qatar

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Qatar	QR444	Doha	Baghdad Int.	08:10	10:15
2	3 Sep	Qatar	QR458	Doha	Baghdad Int.	13:35	15:40
3	3 Sep	Qatar	QR442	Doha	Baghdad Int.	19:05	21:10

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	6 Sep	Qatar	QR445	Baghdad Int.	Doha	11:15	13:15
2	6 Sep	Qatar	QR459	Baghdad Int.	Doha	16:40	18:40
3	6 Sep	Qatar	QR443	Baghdad Int.	Doha	22:10	00:10

Beirut, Lebanon

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	MEA	ME322	Beirut	Baghdad Int.	12:20	13:50

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	6 Sep	MEA	ME323	Baghdad Int.	Beirut	14:50	16:25



**APA STANDING COMMITTEE
MEETING
ON BUDGET AND PLANNING**



**3-5 September 2019
Baghdad – Iraq**

Turkey

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	3 Sep	Turkish	TK802	Istanbul	Baghdad Int.	01:45	04:45
2	3 Sep	Turkish	TK306	Istanbul	Baghdad Int.	06:25	09:25
3	3 Sep	Turkish	TK302	Istanbul	Baghdad Int.	21:55	00:55
4	3 Sep	Turkish	TK310	Sabiha Gokcen	Baghdad Int.	13:55	16:35
5	3 Sep	Turkish	TK1186	Ankara Esenboga	Baghdad Int.	19:35	21:50

No.	Date	Airlines	Flight No.	Departure Airport	Arrival Airport	Departure	Arrival
1	6 Sep	Turkish	TK311	Baghdad Int.	Istanbul	17:35	20:30
2	6 Sep	Turkish	TK1187	Baghdad Int.	Ankara Esenboga	22:45	01:00